

國立聯合大學客家語言與傳播研究所

98 學年度所課程諮詢委員會會議紀錄

時間：99 年 4 月 15 日（星期三）中午 12 時

地點：客家語言與傳播研究所討論室（國鼎圖書館五樓）

主席：范瑞玲 所長

記錄：馮秀娟

出席委員：簽到單

壹、會議開始

貳、主席報告（略）

參、提案討論

第一案

案由：提請討論本所課程規劃及其檢討案。

說明：

一、本所教育目標為：

- 1、培育具「語言與傳播」整合素養的研究人才——本所跨越語言與傳播兩大學科，除了提供有關的語言學專門知識外，另亦培養學生傳播學門的專長，透過多元化的師資學術背景，進行科際整合訓練，期能培養具有新思惟的研究人才。
- 2、培育具「客家文化涵養」的實作人才——客家文化為本所學生的學習基礎，本所希望透過系統化的客家相關課程，加強學生對客家文化的認識，並希望透過建教合作及媒體實習制度，進一步培養具客家文化涵養及客語能力的媒體實作人才。
- 3、培育具「鄉土關懷」與「決策能力」的專業人才——本校為苗栗縣唯一國立大學，理應肩負培養縣內專業決策人才及協助苗栗地區社區發展之重責。

二、檢附本所 97、98 及 99 學年度入學生科目表，如附件一。

三、檢附本所課程地圖（表 3-1 至 3-3），如附件二。

四、有關本所課程規劃，請委員提出意見以供檢討、改進。

決議：

一、出席委員審查意見及本所回覆情形，如下：

委員意見	現場回覆意見
黃寶琴 委員	
我的想法跟陳教授不一樣，他很贊成客家學院客語口譯改成選修，我們在 95 年是必修那這個部分是選修，我是	謝謝江校長，跟江校長解釋為什麼要把客語口譯跟傳播改成選修的原因，是因為教育部限制我們必修課的學

覺得這是我們的利器，在這裡學習過的學生來源是很多元，不是客家人，我們期待他在客家學院，學過之後至少會講客家話，至少你有口譯的能力，原本是客家人透過這樣子的進修與指導，讓他更能夠精進，在於這個原因之下我們不能把這個（客家口譯與傳播），我們期待這個課程能夠接觸也能夠會講，我先前就有這樣的感覺，現在看到陳教授這樣寫之後，當然每一個想法是不一樣，所有的客家學院都不一樣的名稱，唯獨我們客家學院有客家語言與傳播研究所，語言要傳播出去就是要說，說有口譯的能力至少你會聽針對不是客家人來講，提出這小小的建議。

分，基於訓練所上學生的專業素養，我們只好忍痛割捨，把客語口譯跟傳播改成選修課，我們鼓勵我們所上的學生多去參加客語認證的考試，進來的學生本身也會說客語，不是客家人基本上在大學部也修過相關課程，所以多少都有一些基本的客語能力，因為少子化的趨勢我們也沒有辦法硬性規定，學生一定要參加客語考試，在課堂上老師也會鼓勵學生去參加客語認證，所上學生也積極去參與，百分之九十以上有參加過客語認證的考試，關於客語能力方面他們都非常努力，基於這個考量就將客語口譯與傳播改為選修課，有機會我們也希望這兩門課放到必修課，另一個原因是口譯課訓練的時間會比較長，不是說一個學期就做得得到，加上本所的老師不是非常符合這個專業，目前這門這是我在上，我在大學部上過十几年的翻譯課，所上這方面是沒有問題，但接下來的正規訓練我就沒辦法擔任，目前在國內可以同時上客語和口譯這方面的人材，我想是很少加上聯合大學地處偏遠，要找到這方面的人材也相當困難，所以這門課開放讓學生選修，學生有更大的意願的話，就能來上這門課，在三個禮拜之前，院長去拜會客委會的主委，客委會當初也是說重視口譯，我們有這個課程的安排，但沒有更多師資跟課程，口譯課至少訓練期間需要二、三整年，它的訓練會比較完整，口譯必須即時性非常多元的專業素養，所上暫時沒有辦法做這方面，將來如果找到這方面的人才，我們在這方面也會做規畫，謝謝江校長。

我現在一直在聽傳播好像很專精，事實上傳播是很多，甚至教學也是個傳播，就我那屆來說，傳播只有一個，其他都沒有，在沒有背景之下，但要在短時間教會很棒的，比較不可能，除非是想要一直研究，順勢而為二年研究所帶著即有的基礎，二年的專業洗禮，研究方法的傳授，寫出一些客家語言與傳播有關係，若是老師的時候，可能要寫教學方面，我們是客語生活學校。這樣的人也不少，我們客傳所老師也不少，以學校來說，苗栗縣有 56 所客語生活學校，也是要傳播嘛，若想了解客語傳播的文化，幾個客語學校都可以當他實習場所，不只是只有客家電台。說不定要研究的方向可能多一些，可能傳播還是要更寬泛的解釋。我服務的學校願意提供這個機會。

范瑞玲所長回覆：

謝謝江校長，主要是專業老師在寫客語生活學校的論文。

吳翠松老師回覆：

我做一下說明，我們所有三個設所目標，因為我們是研究所當然就培養研究人才，我們為什麼要培養實作人才，我認為大家對這個所有這樣的期許，但事實上會有一些問題，一般研究所就是研究，外界對這個所的名稱有些期許，所以我們會在課稱裡上些實作的課程，可能真的無法花很常的時間在實作的部分。我另外要做一個說明就是，這兩個東西我們試著想把它結合，譬如說我的學生拍一部紀錄片，他作的是以研究所學批判一些思維，他事這些思維帶進來，黃副主任您的意見很好，營造一個環境但學生的時間會有排擠的問題存在，當他要花很多時間去實作的時候，這個地方是我們比較苦惱的地方，又有研究又有實作的目標，研究是一定要做，實作是大家的期許，我不曉得黃副座有沒有什麼樣的意見。

黃新發委員回覆：

我在想像中七千多個學生有几千位是客家人，但這些客家沒有被吸收到所上，原因就是沒有提供這樣的機會，假如拉到八甲後，我一進入客家學院領域中，我就有很多客家的聲音，聲音用什麼樣的方式出來，中午時間的播放，如果還有節目製作我就播客家電台，大學部成立社團，客家語言方面或客家傳播方面，四年的時間加研究所的力量，大學生比較有時間，研究生只有二年的時間，他只有三十個

	<p>學分修完要寫論文，研究生能夠帶他們走，我是期待八甲將來在校園裡找，很容易就找到客家人，讓人感覺那是客家的東西，未來客家文化園區能夠跟客家基層接觸之後，將來帶著這樣的經驗來發展。至少社團是個燈塔照亮每一個角落。</p>
<p>黃新發 委員</p>	
<p>所長!我想我們客家語言與傳播研究所，是培養研究人才、實作人才跟專業人才，研究人才是將語言與傳播整合的研究人才，我剛接觸的時候以為學生一部分是往傳播發展，一部是往語言發展，語言與傳播放在一起在其他的客家學院是比較少，看到妳要整合的原則，配養這個研究人才有利於將來這些研究，研究能力是很重要，做為一個碩士生如果研究方法沒有讓他提早學習，二年後要寫出一篇論文或是研究是很困難的，研究方法的訓練其實是很重要的。第二個要培養一個實作人才，實作最清楚可能是彭台長，到現場後能被語言與傳播這些能力進到現場，不管它是廣播、電視…這種能力必較像大學裡頭，四年的時間必較足夠的時間做，二年會有它的侷限制，除非他是帶著某些能力進來。第三個專業人才，恐怕未來有利於他的求職嗎，要讓他知道出口在哪裡，繼續做研究還是要面對就職，專業人才的培養當然也是很需要。剛提到口譯這個部分，我們客委會或教育部面對這樣的問題，它就在國民小學有客語生活學校，客語生活學校很重要一點不是老師在教也不一定是正式課程，而是它有情境，作為文化性的語言，寫是生活性的語言，就在生活</p>	<p>謝謝黃副座給的建議，先將我記得的部分予以回應，第一個是剛剛提到的實作人才，基本上我們學生的來源是很廣泛，不一定純粹是語言或傳播，我們是很積極想要整合語言與傳播，因此學生在撰寫碩士論文時，不管是語言論文或傳播方面論文必須是客家聯繫，這個部分符合設所的宗旨，接下來是說實習的部分，很多唸傳播的同學，在大學時期已實習過了，所以評鑑委員就沒意見要求我們學生去實習，私底下也做過調查學生的意願認為，大學已實習過了，沒有必要再去實習，我們實際上是有開設實習課程，不是沒人選就是少數一、二個同學，現在我們鼓勵不同的課程跟外面不同的計畫參與，例如客委會後生提攜計畫（去年所上朱國志便去參加廣播、電視人才培訓計畫），所內開設客家社區傳播專題請彭來玉台長幫忙，讓所上學生去電台實習（製作帶狀節目），至少讓學生有一些經驗，接下來我們可能跟中華演藝工會長期的產學合作，希望我們可以培養一些實作人才，到時候也會鼓勵所上同學去參與，在實作人才部分我們會再做努力。課程規畫方面，剛黃副座所提課程最好別做太大變動，客傳所設所之時，基本上是沒有專業老師，陳院長</p>

中去學習，我比較期待這口譯人才假如說要在她學習的過程當中來…現在已變成選修課，怎麼樣營造出一種情境，你進入客家學院，你進入客家語言與傳播研究所，你至少會講客家話就講客家話或盡量用客家話來講，就是讓他耳濡目染，可能不會有課業的壓力，可以學到、敢講客家話認同客家話一種溝通能力的方式，否則就必須借重其他的師資，我在想才成立第四學年的研究所，課程也不宜做太大的變動，剛陳教授有提到入學課程科目表，因為他很明顯就是說九十八學年度入學就用這一套、九六、九七、九五須對照科目，尤其是必修課的畢業門檻，必修課的調整實在是要非常的慎重，例如有些學生修了沒有通過還有補救的機會，我看後面的教學目標，你的必修學分，只不過你的教學目標比起其他研究所是沉重的。要達到這個目標，其他研究所是單一專業的人才，比較不會是整合性的人才，語言與傳播的整合，課程做為實用、專業人才的培養，要更多地方的養分，除非去國外，否則一定是跟客家有關，客家地區、客家社區這樣屬於客家社群的課程，包括調查、了解現況我覺得可以整合性，不一定是一個老師去開，幾個老師合起來開最精華的部分，譬如說新聞寫作、報導文學、田調，找實務工作很強的人，他又可以任教，我不曉得學校方面是否開放這方面，或是用專題演講的方式來帶，我去中央大學的時候，感覺是客家的佈置至少給人感覺是客家的，至少慢慢的營造客家，很重要一點來源，當時來的學生是怎麼樣的學生，

還幫忙過所上，十分感謝!當時入學生課目表可能是別的所幫我們設計，可能跟所上老師及未來發展有不相似的地方，所以這方面要稍微做調整，符合我們所的教育目標跟未來發展，這是要跟黃副座報告的地方，要符合我們目前的師資，現在的師資跟以前的師資是不太一樣，剛開始我們所內的老師都是兼任老師，都沒有專任老師。實際客語講述部分，我想這是我們要努力的地方，基本我們的空間是比較狹小，這個地方就是教室，平常都會有老師在上課，因此盡量不要在中間做區劃，可能在某些程度上面會影響學生講話的意願，他們進了研究室之後也不能夠講話，那是給學生唸書的地方，我有注意到說客傳所學生跟經社所學生互相來往時，基本上會用客語交談，並非完全用華語交談，客傳所百分之六十以上學生會說客家話，有客家人成份約有百分之六十，會講基本上有百分之九十以上，會講的機率是蠻高，我們希望搬到新的客家學院後有整體的規劃，營造多元的客家印象，讓學生沉浸在這種環境來養成想要用客家話交談的意願，可能二、三年後便會搬過去（八甲校區客家學院）。

<p>現在我們把口譯這個部分不是必修，那怎麼樣期待這樣的客家學院，怎麼樣期待，我期待客家這兩個字蓋掉跟沒蓋掉意義有沒有一樣（客家語言與傳播研究所、研究與傳播研究所），謝謝…</p>	
<p>我想我們是在聯合大學的架構下，校園培養那麼多人才，在校園裡頭的時候譬如說他是企管、環工、建築，學校在蓋房子時，老師就帶學生去看，客家語言與傳播研究所在大架構下如何突顯出？當然要有聲音出去，中午休息時間廣播國中小就這樣，它有廣播播放音樂，放的音樂我客家就出來會變成裡頭的文化，客家語言與傳播研究所我仍然認為它是客家語言研究所，它是客家傳播研究所，它是客家語言與傳播整合性的研究所，它共同的地方那哪裡？共同的地方就是客家文化，文化是它多元共同性的部分，也是普及化的部分，繼續發展的時候，它仍然會走語言的深化的部分，卓越的部分，當要面對兩批學生，他各有所長，在同一教室可以講的部分就是客家文化，剛剛陳教授說全球化的基礎上，中華文化甚至客家文化會消失，它不會消失，它還是會留存，留存的方式不一樣，就像現在中功率、小功率的電台仍然會存在，不要轉頻道天天聽那台，人多的很，不然地下電台怎麼生存，未來屬於文化層面，從事教育的人，文化跟教育的關係，教育提供了文化保存、傳遞跟創新，就客家文化的保存、傳遞跟創新，所上要如何去規劃，有提供客家文化服務嗎？同樣情形對客家文化來說，我們教育吸收它闡展了豐富教育的內</p>	<p>范瑞玲所長回覆： 謝謝黃副座，也會朝這方面努力，事實上聯合大學電梯廣播裡有客家話在裡頭，我想客家話的聲音還是聽得到，本所有一個課程就是語言與文化…我在上這門課就會把客家的語言，客家的文化放進去，同時也會把語言學與傳播學議題，把他帶進這個課。所以我們也是希望透過額外的課程，語言與傳播在一起，語言就像黃副座那是可以串連，所裡也有同學寫客家飲食文化，兩位傳播學的老師：也指導學生在客家文化與傳播相關。我們也會在這個部分繼續努力。</p>

<p>涵，教育哪些東西，傳播的理論，傳播的實務，語言的理論，語言的實務，我加了客家文化這個部分，就豐富了我的內涵，如果是這樣去界定的時候，如果是共同性的課程，盡量是兩邊通俗化，比較能夠進入這個領域，真的要卓越深化的時候，必然走向傳播理論的深化，純粹只是抓住客家要如何深化，感覺客家談几天就談完的感覺，文化是每天生活的東西，文化的應用這個部分，彭台長提供的機會，就讓我們的學生有機會，看你的聲音透過機器是什麼聲音，這也是一個很新鮮的東西，甚至在八甲校區附近都是說客語，校園外都是說客家話，校園內若能營造出這個聲音，一段時間的聲音都是客家就變成強勢，未來客家學院也不會蓋得特別高，但聲音是穿透出去，我倒覺得這方面是未來可以努力。</p>	
<p>陳偉之 委員</p>	
<p>剛開始初創的時候，我就有一個疑問，以我們一般大學生在傳播學院上完課以後，光是唸傳播研究就相當吃力，那我們所裡還要加一個客家語言，那這個學生必須負擔兩倍多的課業，在這種情況下就必須去思量，我們成立這個研究所它的研究重心在哪裡，也就是說在語言學與傳播學兼顧的情況下，可能我們要研究什麼？我們這個提案，第一個本所教育部補助，培養整合素養的研究人，其實我們更具體一點說，可能是我們要研究哪些項目，而不是教育或者培養，到了研究所我們是導引具有研究潛力的學生，具體來說，大陸的客家人現在的文化與台灣客家人是否有差別？也</p>	<p>非常謝謝陳院長的建議，針對一些來做回應，有些部分可能請傳播的老師回應，陳院長提到有些具體的研究方向，我想這是一個很好的建議，昨天到中央參加泰國客家八大來台，中央大學客家學院設立泰國客家研究中心，我剛想到陳院長這個建議真的很好，每個學院就有一個特定的研究議題，陳院長所提中國客家與台灣客家有何差異，其實這個差異是蠻大，我去年暑假有帶所上學生到中國算是文化夏令營，有點類似實習課（國際見習），這也是回應剛剛陳院長所提，我們每年都會跟中國中山大學、廣州嘉應客家學院互相有聯繫，會派學生至中國研究客家語言與文化實作的體</p>

許這可以設定為具體的方向，其實國際婆羅洲的坤甸、加爾各答客家人保留二、三百年原始的風貌、生活的方式，這是不是可以成為所裡具體研究的方向。如果我們設定我們的研究生不只是傳統大學畢業之後就進到我們學校，像江校長…他們在社會上的歷練及財力相對都是比較寬裕一點，甚至可以仿效師大應用華語學系利用寒暑假時間到海外進行田野調查，這都是可以思考的方向。如果在這種大的前提之下是否能接受，這地方還有列第二項培養實作人才，我現在會比較在意開課的邏輯性在哪裡，這裡列了很多入學生當年進來的時候的科目表，那就像這個陳老師（淑娟）她裡面有附帶，這個科目表也許我們能了解學生未來兩年的學習、引導他走向的研究類型，附件二有一個課程地圖，重要性不是這麼重要性，還有做一些標示，我比較重視的是當一個學生進來他分量有點重（又傳播又語言），要怎樣導引做一個選課，這可能是要考量；第二個我很重視實際上開課老師講什麼內容，民國九十六年我在這邊剛開始有兼兩堂課，但我很抱歉，學校不希望我們在外面兼課（講實話）再加上兼任行政主管更要遵守相關規定，那時候我上兩門課，傳播政策與法規，這個研究生來講要研究這個就蠻吃力了，我想在客傳所來講在現有的法策跟法規之下，我們怎樣去尋求客家語言與客家文化，它有繼續發展的空間，當然以台灣來講百分之零點几就決定政黨輪替，當然佔百分之十二的客家人就很重要，可以要重新導向說明裡頭還有傳播科技與文

驗，會朝這方向去努力，致於這個語言跟傳播兩部分，剛提到進來的學生蠻多元化，因為要符合研究所的走向，研究比較重要的核心部分，所以便有二大走向（語言學與傳播），我們當然希望融合語言與傳播兩方面的結合，但剛陳院長所說，精通一種已經很不容易了，跨越來說對學生來說也是蠻困難，鼓勵傳播學生做客家語言與傳播有相關係，在語言方面可能會請大家做客家族群傳播類似這方面的方向，希望可以做到整合，我們也是努力朝這方面去走。

至於老師們實際開課內容，可能要請傳播兩位老師來回應。

盧：謝謝陳院長剛剛的回應，點出所上很重要的問題，語言跟傳播來說是蠻大的兩個負荷，對老師而言也是蠻大的挑戰，不只開課問題，還有語言跟傳播要如何結何在一起，以傳播的課程來說，我們試著去做，院長提到客家電視台成立要如何設定議定，提供一些對客家族群有幫助的新聞傳播，傳播的相關課程也盡量去延伸，譬如做一些族群傳播的開放，或一些客家媒體的典範之類，試圖在課程當中放進去，不過我們也坦白說我們真的還在摸索，就剛很多委員提到，客家語言與傳播是很少見，本身也要花很多時間去了解去耕耘，發展方向要放在哪個地方有它的功效，也讓委員給我們刺激點子，要如何規畫未來的發展方向，要符合大的教學目標。

吳：這個領域目前研究不多，之前開過客家傳播議題的課程，所做的客家

<p>化，傳播科技與文化的影響我們要去探究，在目前傳播科技之下，客家文化應該會走向消失的途徑，傳播文化包括英語、華語，英語的優勢也是比華語來得大，同樣的情況下台灣現階段都可能面臨這樣的威脅，倒不是說我們可以提出一個解決之道，但是對應的時候我們可以看一看看，因此像這種網際網路新聞這類的課，傳播新科技在很發達的情況下，至少超過以前的三台不會只有三個頻道，照理講客家電視台有機會成立之後，這個管理要如何經營，客語的新聞跟東森電視台的新聞做同樣的競爭，絕對是雞蛋碰石頭，反過來說客家電視台要如何找到屬於客家人或者非客家人應該關切的議題，新聞學所說設定議題，引起大家的重視這樣才有意義。在開實質的課程第四年裡，也許有傳播的老師對客家語言或文化，甚至這個相關政策等等，但所長剛剛也提了，未必很容易找到適任的老師，相對地現階段情況下鼓勵老師去擷取這方面研究資料做為教學的參考。</p>	<p>相關 paper 做一些整理，這几年做的研究都是客家傳播的研究，剛剛陳、盧所說這個需要很長的時間來了解它，它的一個狀況，我也沒有很有系統、邏輯去說，這還是初期摸索的階段。</p>
<p>我補充說明一下，聽到兩位老師，我也有感觸，當時以我擔任這兩個課程，我感覺我在原來的大傳系所上課，我就照傳播的政策法規來上課，新的科技新的問題，我來所裡來上時要怎麼去讓這個課能夠跟所結合在一起，過去我們的研究也一定要所結合在一起，所以我的想法就是說，老師要做的事引導學生去做，我太太的家鄉是雲林縣大埤鄉我發現八九十歲在講客家話，然後我就覺得奇怪為什麼那裡有三山國王廟，然後我就請我太太，她家族譜讓我看一下，後來發現</p>	

<p>是廣東蕉嶺，雲林縣大埤鄉古稱叫鎮平，就是蕉嶺的古稱，那些蕉嶺來的人，年輕人都講閩南語，就是我鼓勵同學回到生活週遭身邊，我們是以學生為對象，去注意這些東西可能就變成一個主題，再將主題配合到所謂的大眾傳播理論，語言的消失來分辯，就讓它結合，我的意思是我們不可能苛刻的要求老師，剛我的建議鼓勵老師也從這方面來研究，我們更希望研究生為主體，他們的研究以我們學習的經驗來支持。</p>	
<p>彭來玉 委員</p>	
<p>在課堂後你們所上的課跟實際的理論是相差蠻多，我們本身是務實在做在執行，實際上跟理論上完全是不一樣，研究所、大學是不同的層次，研究所包含廣泛一點，尤其是傳播，現在平台媒體都有，客家電視台、客家電台會比較注意，將來的趨向不見得是這樣，未來電台、電視台都會走向沒落，應該給他們多去實習務實，對他們而言幫助會比較多。</p>	<p>謝謝彭台長，我想剛剛的建議是要走向務實的人才，就像剛所提過很多大學部就已修過這個實習課程，也是非常鼓勵同學多實作的經驗，但平常上課的時間若要去實習會有額外的負擔，因此我們會鼓勵同學在暑假自己去找機會，如客家電視台、中央廣播電台類似這樣的電台，去找實作的機會，我上次也看到大漢之音總經理，她就跟我提到說，所上學生有意願的話，她也很樂意讓學生去實習，彭台長、大漢之音提供實習機會，也會積極鼓勵學生去實習，必竟剛剛彭台長所提實際操作經驗跟理論是很大的差距，他一定有這個實際經驗以後跟理論互相對照及差異在哪裡，同時也能幫助我們理論加上修正。這兩方面可以說是相輔相成，也會朝這個方向邁進，可能這個目標對我們來說不是一蹴即成，可能需要慢慢來做，謝謝彭台長。</p> <p>陳偉之委員： 所長我要多言，彭台長。實務界跟學</p>

界是不是完全脫節，我以一些例子來說，如果我們所跟大漢電台、貓狸電台、苗栗文化廣播電台發一個稿，在實務界有什麼洞悉，遇到什麼困難。苗栗聯合大學有這個學術單位，是不是能提供幫助，也許就能將兩者之間結合在一起，我在那年上課有一個同學跟我講，竹東的廣播電台，他去的時候他發現，裡面沒有什麼製播的節目，那播什麼節目，其實就是一個人廣播請聽眾打電話，就談他家裡，他又發現修汽車工廠好像很忙，其實也有在聽，或者我們發現有一些工廠，工作很單調，放這個新聞廣播是客家電台，他放這個節目若不聽早就轉台了，其實沒有什麼偉大的客家文化宣導，關切議題，有關政令這方面的宣傳，其實這些東西值得去探究的地方，現代媒體再這麼發達，在傳統媒體之下工廠、家庭主婦洗碗都聽，電台有它存在的價值，彭台長屬於廣播電台，我也在想說竟然有這樣的學術單位，跟實務界脫離關係，可以加強合作，也許可以從所裡面…這個聯繫，鼓勵同學去實習能夠，實習很多學生我在大學裡實習過，也許現在我們要提升層次，不只是熟識實務單位的作業流程，也許我們有點省思，看看就我們所學注意到什麼問題，發揮學術回饋社會的功能。

二、未出席委員之審查意見如下，可供本所一併參考、改進：

委員：陳淑娟 教授

一、課程豐富多元，含括客家語言與傳播相關課程，充分發揮科技整合的精神。語言的課程，相當重視語用及語言與社會、文化的關係，是極佳的發展方向。

二、98, 99 的必修課做了更好的調整：

97 年的必修課是

「語言與文化專題」、「傳播理論專題」、「當代客家研究」、「客家口譯與傳播」

98, 99 年調整為

「傳播理論專題」、「當代語言理論」、「當代客家研究」、「研究方法」

98, 99 將 97 年的必修課「語言與文化專題」、「客家口譯與傳播」改為選修，並將原本的選修課「當代語言理論」、「研究方法」改為必修。

個人認為這樣的調整非常好，研究所的課程中，研究方法與理論都是非常重要的，因此將「當代語言理論」、「研究方法」改為必修，更符合研究生訓練的需求。

三、必修課開課學期是否再做調整，不要多集中在一上。

不知表列上的課每年開課狀況為何？每一門每年都開嗎？或者必修課每年開，選修課則不一定？如果每一門課每年都開，恐怕會有選修人數不足的問題，例如 98 年一上有四門必修，七門選修，學生在實際選課時，在修了四門必修課後是否有餘力再修選修課？每學期有學分限制，上限是 12 學分，因此學生可能修了必修 9 學分之後，只再修一門選修課，能開的選修課變得非常有限。

四、語言的課偏重音韻，詞彙、句法的課相對較少，這可能也是跟客語方言差多表現在語音、音韻有關。97 沒有句法的課，98, 99 已經增加「客語句法學」的選修課，這樣更完整。

五、建議將「語言調查與分析」調到一下或二上，因為一上在修過語音學或音韻學之後，有了基礎的知識，後續再來上「語言調查與分析」，比較有能力實際去田野調查並記音。

肆、臨時動議（無）

伍、散會